



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№ 4-КГ26-66-К1

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва

8 сентября 2026 г.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе

председательствующего
судей

Петрушкина В.А.,
Киселёва А.П. и Марьина А.Н.,

рассмотрела в открытом судебном заседании дело по иску Гостюхина Анатолия Юрьевича к ООО «Агалат-Э» о защите прав потребителей по кассационной жалобе Гостюхина Анатолия Юрьевича на апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского областного суда от 27 августа 2025 г. и определение судебной коллегии по гражданским делам Первого кассационного суда общей юрисдикции от 4 февраля 2026 г.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Киселёва А.П., выслушав Гостюхина А.Ю. и его представителя Годовых А.С., поддержавших доводы кассационной жалобы,

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

установила:

Гостюхин А.Ю. обратился в суд с указанным выше иском, ссылаясь на то, что в приобретённом у ответчика по договору купли-продажи от 9 августа 2023 г. автомобиле EXEED RX обнаружен недостаток в виде функционирования интерфейса на иностранном (китайском) языке без возможности русификации, руководство по эксплуатации транспортного средства не представлено, что препятствует его использованию по назначению.

Истец просил взыскать стоимость автомобиля в размере 5 500 000 руб., компенсацию морального вреда – 100 000 руб., проценты по кредитному договору за период с 1 июня 2024 г. по 16 января 2025 г. – 171 985,85 руб. и по день возврата денежных средств, а также штраф.

Решением Дмитровского городского суда Московской области от 10 февраля 2025 г. исковые требования удовлетворены частично. С ООО «Агалат-Э» в пользу Гостюхина А.Ю. взысканы стоимость автомобиля в размере 5 500 000 руб., компенсация морального вреда – 50 000 руб., проценты по кредитному договору за период с 1 июня 2024 г. по 16 января 2025 г. – 171 985,85 руб. и штраф – 1500 000 руб. В удовлетворении остальной части исковых требований отказано. С ООО «Агалат-Э» в доход бюджета субъекта Российской Федерации взыскана государственная пошлина в размере 37 728 руб.

Апелляционным определением судебной коллегии по гражданским делам Московского областного суда от 27 августа 2025 г. решение Дмитровского городского суда Московской области от 10 февраля 2025 г. отменено, принято новое решение об отказе в удовлетворении исковых требований.

Определением судебной коллегии по гражданским делам Первого кассационного суда общей юрисдикции от 4 февраля 2026 г. апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского областного суда от 27 августа 2025 г. оставлено без изменения.

В кассационной жалобе поставлен вопрос об отмене апелляционного определения и определения кассационного суда общей юрисдикции, как незаконных.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Астахова С.В. от 27 июля 2026 г. кассационная жалоба с делом переданы для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы, изложенные в кассационной жалобе, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит обжалуемые судебные постановления подлежащими отмене.

В соответствии со статьей 390¹⁴ Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации основаниями для отмены или изменения судебной коллегией Верховного Суда Российской Федерации судебных постановлений в кассационном порядке являются существенные нарушения норм материального права и (или) норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, свобод и законных интересов, а также защита охраняемых законом публичных интересов.

Такие нарушения допущены судами апелляционной и кассационной инстанций при рассмотрении данного дела.

Судом установлено, что 9 августа 2023 г. между ООО «Агалат-Э» и Гостюхиным А.Ю. заключён договор купли-продажи автомобиля EXEED RX VIN [REDACTED] стоимостью 5 500 00 руб. В тексте договора отсутствует указание на страну его производства.

В этот же день в целях покупки названного транспортного средства и оплаты сопутствующих расходов Гостюхиным А.Ю. с ПАО «Банк ВТБ» заключён кредитный договор № [REDACTED], по условиям которого заёмщику предоставлен кредит на сумму [REDACTED] руб. под 13,3% годовых.

Оплата произведена истцом в полном объёме путём перечисления ответчику личных денежных средств в размере 3 000 000 руб. и кредитных средств – 2 500 000 руб. Также за счёт средств кредита оплачены дополнительные услуги ООО «Автомолл» на сумму 210 000 руб.

Согласно акту приёма-передачи от 9 августа 2023 г. ООО «Агалат-Э» передало автотранспортное средство с дополнительным оборудованием, в исправном техническом состоянии соответствующее требованиям нормативной документации завода-изготовителя, руководством по эксплуатации, гарантийными и сервисными книжками. Покупатель с комплектацией автомобиля и установленным дополнительным оборудованием ознакомлен и согласен. Информацию о продавце и изготовителе автомобиля, предприятиях сервисного обслуживания, уполномоченных на проведение гарантийного ремонта получил. Также передана выписка из электронного паспорта транспортного средства.

Из названной выписки № [REDACTED] следует, что изготовителем автомобиля EXEED RX, [REDACTED] года выпуска, VIN I [REDACTED] является Chery Automobile Co., Ltd. Соответствие транспортного средства обязательным требованиям безопасности подтверждено документом № [REDACTED]

В целях русификации интерфейса автомобиля ответчиком установлена сим-карта.

11 октября 2023 г. Гостюхин А.Ю. направил ООО «Агалат-Э» претензию, в которой указал, что никакие гарантийные и сервисные книжки, а также руководство по эксплуатации ему фактически не передавались, автомобиль не является русифицированным, а ООО «Агалат-Э» не является официальным дилером бренда EXEED в России. В связи с введением его в заблуждение при покупке, а также ввиду наличия в автомобиле существенного недостатка, проявившегося вновь после его устранения, Гостюхин А.Ю. заявил об отказе от договора купли-продажи автомобиля и просил вернуть ему уплаченные денежные средства.

3 ноября 2023 г. ответчик письмом уведомил истца о готовности провести автотехническую экспертизу с целью установления причины возникновения недостатка, а также указал, что актом приёма-передачи автомобиля подтверждается, что он был принят истцом с гарантийной, сервисной книжкой и руководством по эксплуатации.

4 января 2024 г. Гостюхиным А.Ю. направлена претензия о русификации автомобиля и передачи письменной гарантии на автомобиль.

27 января 2024 г. истец направил ответчику претензию об отказе от договора купли-продажи с просьбой вернуть уплаченные денежные средства.

7 февраля 2024 г. продавец направил истцу телеграмму, в которой обязался выдать бесплатный полис на техническое обслуживание, произвести русификацию автомобиля и вернуть перечисленные ООО «Автомолл» денежные средства в размере 210 000 руб., просил согласовать дату и время прибытия в автосалон.

Как следует из заказ-наряда от 12 марта 2024 г. № 1045, по заказу ООО «Агалат-Э» произведены работы по русификации автомобиля путём установки и настройки пакета локализации и пакета приложений, установки модуля сим-карты.

3 апреля 2024 г. истцом вновь направлена претензия об отказе от договора купли-продажи и возврате денежных средств со ссылкой на то, что проведённые ответчиком работы по русификации автомобиля не привели к устранению недостатка, интерфейс автомобиля продолжает функционировать на китайском языке.

20 апреля 2024 г. ООО «Агалат-Э» письмом отказало в удовлетворении требований истца с указанием на то, что отсутствие русификации автомобиля не может расцениваться как недостаток товара, о данной особенности покупателю были известно при заключении договора и он выразил своё согласие на приобретение автомобиля именно такой комплектации.

В ходе судебного разбирательства судом первой инстанции назначена судебная автотовароведческая экспертиза, проведение которой поручено АНО «Центральное бюро судебных экспертов № 1».

Согласно заключению судебной экспертизы от 8 ноября 2024 г. № 3232-АТЭ у автомобиля пояснительные надписи на мультимедийном экране передней панели отображаются (разные открываемые экранные окна, подпункты меню и т.п.), преимущественно в виде иероглифов, скорее всего на китайском языке, также имеется небольшое количество надписей на английском языке. На невозможность русифицировать интерфейс автомобиля указывается в заказ-наряде от 4 октября 2024 г. № [REDACTED]. Отсутствие русификации мультимедийного экрана передней панели автомобиля, также невозможность её русифицировать, является наиболее вероятно, исходной особенностью данного транспортного средства, изначально заложенной в него фирмой-изготовителем.

В судебном заседании эксперт пояснил, что на данном автомобиле установлена китайская сим-карта, его пытались русифицировать, но безуспешно, так как на всех табло и дисплеях китайские иероглифы. Указанный автомобиль выпускался для азиатского рынка, завод изготовитель находится в Китайской Народной Республике и определяет язык интерфейса автомобиля в зависимости от рынка сбыта.

Частично удовлетворяя исковые требования, суд первой инстанции исходил из того, что при заключении договора ответчик не исполнил обязанность по доведению до истца необходимой информации о товаре, а отсутствие возможности русификации автомобиля свидетельствует о наличии в товаре существенного недостатка.

Суд апелляционной инстанции отменил решение суда первой инстанции и принял новое об отказе в удовлетворении исковых требований, поскольку пришел к выводу о том, что при заключении договора продавцом предоставлена полная информация о товаре, которая могла повлиять на волеизъявление истца по его приобретению, истец был осведомлён об особенностях приобретаемого автомобиля, доказательств сокрытия ответчиком какой-либо информации о техническом состоянии автомобиля не представлено, автомобиль используется истцом по назначению и допущен к участию в дорожном движении. При этом коллегия суда апелляционной инстанции указала, что отсутствие возможности обслуживания и ремонта автомобиля сама по себе не наделяет истца правом требования расторжения договора.

С такими выводами согласился кассационный суд общей юрисдикции.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит, что апелляционное определение и определение суда кассационной инстанции приняты с существенными нарушениями норм права и согласиться с ними нельзя по следующим основаниям.

Согласно пункту 2 статьи 456 Гражданского кодекса Российской Федерации, если иное не предусмотрено договором купли-продажи, продавец обязан одновременно с передачей вещи передать покупателю её принадлежности, а также относящиеся к ней документы (технический паспорт, сертификат качества, инструкцию по эксплуатации и т.п.), предусмотренные законом, иными правовыми актами или договором.

В соответствии со статьёй 464 этого же кодекса, если продавец не передаёт или отказывается передать покупателю относящиеся к товару принадлежности или документы, которые он должен передать в соответствии с законом, иными правовыми актами или договором купли-продажи (пункт 2 статьи 456), покупатель вправе назначить ему разумный срок для их передачи.

В случае, когда принадлежности или документы, относящиеся к товару, не переданы продавцом в указанный срок, покупатель вправе отказаться от товара, если иное не предусмотрено договором.

В силу пункта 43 Правил продажи товаров по договору розничной купли-продажи, утверждённых постановлением Правительства Российской Федерации от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Об утверждении Правил продажи товаров по договору розничной купли-продажи, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяется требование потребителя о безвозмездном предоставлении ему товара, обладающего этими же основными потребительскими свойствами, на период ремонта или замены такого товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего

качества, не подлежащих обмену, а также о внесении изменений в некоторые акты Правительства Российской Федерации» при передаче товара потребителю одновременно передаются установленные изготовителем комплект принадлежностей и документы с информацией о правилах и условиях эффективного и безопасного использования товара и поддержания его в пригодном к эксплуатации состоянии, в том числе сервисная книжка или иной заменяющий её документ (в случае если такие документы представляются в электронной форме, то продавец при передаче товара потребителю обязан довести до сведения потребителя порядок доступа к ним), а также документ, удостоверяющий право собственности на транспортное средство и номерной агрегат.

Согласно пункту 1 статьи 469 Гражданского кодекса Российской Федерации продавец обязан передать покупателю товар, качество которого соответствует договору купли-продажи.

Закон Российской Федерации от 7 февраля 1992 г. № 2300-I «О защите прав потребителей» (далее – Закон о защите прав потребителей) регулирует отношения, возникающие между потребителями и изготовителями, исполнителями, импортерами, продавцами при продаже товаров (выполнении работ, оказании услуг), устанавливает права потребителей на приобретение товаров (работ, услуг) надлежащего качества и безопасных для жизни, здоровья, имущества потребителей и окружающей среды, получение информации о товарах (работах, услугах) и об их изготовителях (исполнителях, продавцах), просвещение, государственную и общественную защиту их интересов, а также определяет механизм реализации этих прав.

В указанном законе недостаток товара (работы, услуги) определён как несоответствие товара (работы, услуги) или обязательным требованиям, предусмотренным законом либо в установленном им порядке, или условиям договора (при их отсутствии или неполноте условий обычно предъявляемым требованиям), или целям, для которых товар (работа, услуга) такого рода обычно используется, или целям, о которых продавец (исполнитель) был поставлен в известность потребителем при заключении договора.

Существенный недостаток товара (работы, услуги) – неустранимый недостаток или недостаток, который не может быть устранён без несоразмерных расходов или затрат времени, или выявляется неоднократно, или проявляется вновь после его устранения, или другие подобные недостатки.

Статьёй 4 Закона о защите прав потребителей установлено, что продавец (исполнитель) обязан передать потребителю товар (выполнить работу, оказать услугу), качество которого соответствует договору. При отсутствии в договоре условий о качестве товара (работы, услуги) продавец (исполнитель) обязан передать потребителю товар (выполнить работу, оказать услугу), соответствующий обычно предъявляемым требованиям и пригодный для целей, для которых товар (работа, услуга) такого рода обычно используется.

В соответствии со статьёй 10 этого же закона изготовитель (исполнитель, продавец) обязан своевременно предоставлять потребителю необходимую и достоверную информацию о товарах (работах, услугах), обеспечивающую возможность их правильного выбора.

Согласно статье 12 указанного закона продавец (исполнитель), не предоставивший покупателю полной и достоверной информации о товаре (работе, услуге), несёт ответственность, предусмотренную пунктами 1-4 статьи 18 или пунктом 1 статьи 29 данного закона, за недостатки товара (работы, услуги), возникшие после его передачи потребителю вследствие отсутствия у него такой информации.

В соответствии с пунктом 1 статьи 18 названного закона потребитель в случае обнаружения в товаре недостатков, если они не были оговорены продавцом, по своему выбору вправе потребовать, в том числе, отказаться от исполнения договора купли-продажи и потребовать возврата уплаченной за товар суммы.

В отношении технически сложного товара потребитель в случае обнаружения в нем недостатков вправе отказаться от исполнения договора купли-продажи и потребовать возврата уплаченной за такой товар суммы либо предъявить требование о его замене на товар этой же марки (модели, артикула) или на такой же товар другой марки (модели, артикула) с соответствующим перерасчётом покупной цены в течение пятнадцати дней со дня передачи потребителю такого товара. По истечении этого срока указанные требования подлежат удовлетворению в одном из следующих случаев: обнаружение существенного недостатка товара; нарушение установленных настоящим законом сроков устранения недостатков товара; невозможность использования товара в течение каждого года гарантийного срока в совокупности более чем тридцать дней вследствие неоднократного устранения его различных недостатков.

В пункте 44 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 28 июня 2012 г. № 17 «О рассмотрении судами гражданских дел по спорам о защите прав потребителей» при рассмотрении требований потребителя о возмещении убытков, причинённых ему недостоверной или недостаточно полной информацией о товаре (работе, услуге), суду следует исходить из предположения об отсутствии у потребителя специальных познаний о его свойствах и характеристиках, имея в виду, что в силу Закона о защите прав потребителей изготовитель (исполнитель, продавец) обязан своевременно предоставлять потребителю необходимую и достоверную информацию о товарах (работах, услугах), обеспечивающую возможность компетентного выбора (статья 12). При этом необходимо учитывать, что по отдельным видам товаров (работ, услуг) перечень и способы доведения информации до потребителя устанавливаются Правительством Российской Федерации (пункт 1 статьи 10).

Согласно разъяснениям, содержащимся в Обзоре судебной практики Верховного Суда Российской Федерации № 4 (2017), утверждённом

Президиумом Верховного Суда Российской Федерации 15 ноября 2017 г., продавец (исполнитель) несёт ответственность по договору за любое несоответствие товара, которое существует в момент перехода риска на покупателя, даже если это несоответствие становится очевидным только позднее. Продавец (исполнитель) несёт ответственность в случае, если несоответствие товара связано с фактами, о которых он знал или не мог не знать и о которых он не сообщил покупателю.

Согласно пункту 1 статьи 15 Федерального закона от 10 декабря 1995 г. № 196-ФЗ «О безопасности дорожного движения» транспортные средства, изготовленные в Российской Федерации или ввозимые из-за рубежа сроком более чем на шесть месяцев и предназначенные для участия в дорожном движении на её территории, а также составные части конструкций, предметы дополнительного оборудования, запасные части и принадлежности транспортных средств в части, относящейся к обеспечению безопасности дорожного движения, подлежат обязательной сертификации или декларированию соответствия в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о техническом регулировании.

Требования к безопасности находящихся в эксплуатации транспортных средств установлены Техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности колёсных транспортных средств» (ТР ТС 018/2011), утверждённым Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 г. № 877 (далее – Технический регламент).

В соответствии с пунктом 15 Технического регламента функционирование интерфейса (совокупность элементов, обеспечивающих возможность взаимодействия пользователя с электронными системами, включая получение пользователем зрительной и голосовой информации и введение им команд управления) выпускаемых в обращение транспортных средств (шасси), а также нанесение на них информационных и предупреждающих надписей осуществляются на русском языке.

Указанное требование применяется при проведении оценки соответствия в форме одобрения типа в отношении: выводимых на информационных экранах (дисплеях) или голосовых предупреждающих сообщений о неисправностях систем транспортного средства, опасности для жизни и здоровья людей, а также активации отдельных систем безопасности автомобиля; надписей на табличках и наклейках на транспортном средстве, информирующих о порядке безопасного использования транспортного средства и его систем.

При условии соответствующего перевода и (или) разъяснения в руководстве (инструкции) по эксплуатации транспортного средства указанное требование не применяется в отношении: сообщений информационных экранов (дисплеев) аудио-, видео-, игровых и других мультимедийных систем; аббревиатур; надписей, нанесённых на органы управления и конструктивные элементы транспортного средства; единиц измерения; названий фирм, фирменных наименований транспортных средств,

применяемых на них систем и компонентов транспортных средств; маркировок официальных утверждений типа, предусмотренных обязательными требованиями Правил ООН и Глобальных технических правил ООН (в ред. решения Совета Евразийской экономической комиссии от 16 февраля 2018 г. № 29); сообщений и надписей, специально предназначенных для работников сервисных станций. Как указывает заявитель, ответчиком при продаже автомобиля не была надлежащим образом доведена до истца информация о том, что автомобиль не будет русифицирован, напротив ответчик заверил о том, что произведёт русификацию в кратчайшие сроки.

Между тем, предпринятая ответчиком 12 марта 2024 г. попытка произвести русификацию автомобиля оказалась безрезультатной, поскольку данное транспортное средство русификации не подлежит, что является существенным недостатком товара и приводит к нарушению прав истца так как исключает возможность безопасной эксплуатации автомобиля.

Эксплуатация автомобиля истцом около 2 лет, а также наличие копии выписки из электронного паспорта, на что указано судом апелляционной инстанции, не подтверждает, что автомобиль не имеет существенных недостатков, а также не говорит о соблюдении требований безопасности транспортного средства, так как сама документация, указанная в данном паспорте, для исследования эксперту при проведении судебной экспертизы и в суд не представлена. Кроме того, продавцом не выдано руководство по эксплуатации транспортного средства на русском языке.

Вместе с тем, принимая во внимание тот факт, что спорный автомобиль компании-производителя Exeed официально не поставляется на территорию Российской Федерации и у авторизованных сервисных центров Exeed, расположенных на территории Российской Федерации, не обслуживается, то есть отсутствует техническая возможность по устранению указанных недостатков – русификации интерфейса мультимедийного экрана, суд первой инстанции пришёл к выводу, что данный недостаток является неустранимым, поэтому удовлетворил требования истца.

Также судом первой инстанции установлено при анализе договора купли-продажи № 1239 от 9 августа 2023 г., акта приёма-передачи автомобиля сведения об отсутствии русификации интерфейса автомобиля, сервисной книжки, списка предприятий сервисного обслуживания, уполномоченных на проведение гарантийного ремонта, истцу не сообщались, в договоре данные сведения не поименованы, как существенные.

Следовательно суд первой инстанции обоснованно пришёл к выводу, что существенную информацию при заключении договора купли-продажи, ответчик до сведения истца не довёл, а приобретение автомобиля возможно было только на условиях заключения договора без возможности изменения условий договора со стороны истца.

Таким образом, при разрешении спора по данному делу суд первой инстанции установил все юридически значимые обстоятельства и правильно

применил нормы материального права, в то время как судами апелляционной и кассационной инстанций допущена ошибка в толковании и применении норм материального права.

При таких обстоятельствах определения судов апелляционной и кассационной инстанций подлежат отмене, а решение суда первой инстанции – оставлению в силе.

На основании изложенного и руководствуясь статьями 390¹⁴–390¹⁶ Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского областного суда от 27 августа 2025 г. и определение судебной коллегии по гражданским делам Первого кассационного суда общей юрисдикции от 4 февраля 2026 г. отменить, оставить в силе решение Дмитровского городского суда Московской области от 10 февраля 2025 г.

Председательствующий

Судьи